

The Origin of Singing Masks

<http://users.drew.edu/nlowrey/BookSingingMasks>

http://de.wikipedia.org/wiki/Norman_Lowrey

People ask where the idea for singing masks came from, and I usually say that it was the result of making ceramic vessel flutes in sculptural forms and realizing one day that these were covering my face. It was then just an obvious step to make them large enough to cover the entire face. Hence the flutes became masks.

Singing Masks function as meditative and prayerful guides to direct attention to the interconnectedness and sacredness of all life. This activity contributes positive and healing energy to the world through channels that are not always obvious.

Norman Lowrey

Drew University Music Dept

Feathers and Flames

I approached Norman with the idea of incorporating the Transylvanian (dove and snake) and American (chalice) Unitarian symbols into a singing mask, possibly incorporating elements of the Hungarian Busójárás masks <http://en.wikipedia.org/wiki/Busojaras>. The dove and chalice are the elements we use in the embroidered shirts also. Norman adapted an existing mask called Jewel Bird. As with his other masks, this one is a simple musical instrument which can be sounded like a flute by the wearer and also used as a percussion instrument.

I think of the modified Jewel Bird as incorporating “feathers and flames” motifs which represent both the dove and chalice.

The face is birdlike, and has a crown of feathers, and the black marking in the center with the red pebbles looks like a flaming torch. On the cheeks are the same dove and chalice symbols.

The mask makes two sounds, a single note flute (dove feather) and a guiro (washboard-type) percussion (chalice flame).

I hope that this mask vividly symbolizes the connection between us.

Gabor Kiss

Morristown NJ Unitarian Fellowship

July 4 2013



Az “Éneklő-Álarcok” Eredete

<http://users.drew.edu/nlowrey/BookSingingMasks>

http://de.wikipedia.org/wiki/Norman_Lowrey

Emberek azt kérdezik tőlem, hogy honnan származik az “éneklő álarcok” ötlete. Általában azt felelem, hogy a kerámia-edény fuvola szobrászati forma készítéséből származnak, és hogy egy nap ráébredtem arra, hogy befedik az arcomat. Már csak egy nyilvánvaló további lépés volt, hogy olyan nagyra csináljam őket, hogy képesek legyenek beborítani az egész arcomat.

Az “éneklő álarcok” funkciója, hogy meditációs és imádkozási vezérfonalként szolgáljanak. Összefüggőítik a figyelmet az egész élet összekapcsolására és szentségre. Ezen aktivitás pozitív és gyógyító energiával járul a világhoz nem mindig nyilvánvaló csatornákon keresztül.

Norman Lowrey (Kiss Klára fordítása)

Drew University Music Dept

Tollak és Lángok

Azzal az ötlettel fordultam Normanhoz, hogy építse be az erdélyi (galamb és kigyó) és az amerikai (kehely) unitáriánus szimbólumokat az “Éneklő-Álarcok”-ba, esetleg építse be a Magyar Busójárás álarcait is. <http://en.wikipedia.org/wiki/Busojaras> .) A galamb és kehely motívumokat a himzett ingek készítésénél is felhasználjuk. Norman egy már meglevő álarcot, az úgynevezett “Ékszer Madarat” alakította át. Mint minden más álarc esetében, ez az álarc is egy egyszerű zeneszerszám, amelyet hordozója fuvolaként és egyben ütőhangszerként használhat.

Az átalakított “Ékszer Madarat” úgy tekintem, hogy a “tollak és a lángok” motívumokat, ugyanakkor a galambot és a kelyhet is reprezentálják.

Az arc madárszerű és van egy tollkoronája. A központi fekete mintázat a vörös kavicsokkal olyan, mint egy égő fáklya. Az orcákon a galamb és a kehely szimbólumok vannak.

Az álarc két hangot képes kiadni, egy egyedi fuvolahangot (galamb tol) és egy hullámos mosólap-szerű ütést (kehelytűz).

Remélem, hogy ez az álarc élénken szimbolizálja a köztünk levő kapcsolatot.

Kiss Gábor (Kiss Klára fordítása)

Morristown NJ Unitarian Fellowship

July 4 2013



